EL TELEGRAMA del RIF

تلكرام الريف

جريدة الغازيطة مختصة بمنافع ومصالح الدولة الصبنيولية بالمغرب

Suplemento Árabe ✠ *Melilla 15 de Enero 1909* مليلية في يوم الجمعة 22 ذي الحجه 1326 ✠ NUM. 52

عزل ثلاثة من رفها

كبدانة

في هذا الاسبوع البارط خرج فسيانا ان مع فرقة من عسكر الاحتلال الذي بكبدانة لسوف اولاد الحاج من القبيلة المشار اليها وبمعيتهم كتاب من الكورنيل رئيس جيش الاحتلال يتضمن عزل ثلاثة اشخاص من كبدانة من الذين جعلتهم الحكومة للمراقبة لما ثبت عنده من عدم اتفاقهم لمامورياتهم وتراخيهم في عملياتهم ولما دخل الفسيانان السوق فراو الكتاب المتضمن لعزلهم فكل الحاضرين استحسنو ذلك واستمعو اليه وامتثلو وتحققو ان الحكومة لا تبغي ورا الصلاح سبيلا

افتتاح دار نيابة من

البنك الصبنيولي

في اول هذا العام المسيحي ارسل البنك الصبنيولي شركة لطنجة لتفتح هناك دارا تتعاطى جميع المعاملات التي يتعاطاها البنك من ارسال الورقات والمكاتب والمبادلات وغير ذلك باهدت في العمل في اول الجاري ولاشك ان ذلك مما يعطي للبلد منفعة ويفتح للتجار ابوابا خيرية

انشا مكتب صبنيولي

بطنجة

مما اهتمت به اشغال الدولة الصبنيولية بفتح مكتب صبنيولي عربي في مدينة طنجة

وقد كان تعهد بعض فصلا رجال الدولة باعطا سبعين الف دور اعانة على هذا المكتب والان قد انجز الوعد وسلم العدة المذكورة للحكومة لتشرع في العمل قبل مدة قليلة وجزاه المولى جزا حسنا فلا شك ان لهذا الرجل الكريم جميل الفضل وكمال الاحسان على الاطفال الذين سيهدون من هذا المكتب مما فيه صلاح ومنفعة لدنيا هم ومعيشتهم

اخبار من فاس

جا من فاس ان المخزن الشريف اصدر الامر بالاستعداد لورود سفيري سانيا وفرنسا الذين سيارحان نفر طنجة في اقرب المدة للاجل المقابلة بجلالة السلطان والاعتراف بسلطته على المغرب فشرعت الدايرة الشريفة في امتثال الامر وتزييق ور النزول وفرشها بكل ما يليف بجناب السفيرين وتقية الشوراع واعداد كل ما ينبغي اعداده من التنبيه العسكري على الاداب اللازمة والترحاب الخزني بجناب السفيرين

بقية من انباء فاس

مما ورد علينا ايضا ان الاوامر المخزنية صدرت بتعيين الحاج بن عيسى فايدا في المشور المخزني ثم في مكاتباته على قبضه مولاى محمد تفضل عليه المخزن ايضا بتعميم ولايته على جميع اهالي فاس بنهني جنابه بها هو اهله

ومنه

ان مولاي محمد لا زال في سجن فاس وان عياله واهل داره امر السلطان بمغادرتهم اوفاس ونفاهم امكناس

خبر من فاس

جا من عاصمة فاس ان جلالة السلطان اعتنجب بردة من ايام ولم يبرز من داره للحكومة بسبب مرض خفيف اعتراه وان الاطبا اشتغلو بعلاجه وقد اخبرو ان المرض غير خطر مخطر بجلالته شفا اليترك سفها

واشاعت الاخبار الرايجة على الالسنة في تلك العاصمة ان الركاب الشريفة ستتحرك عقب عيد الاضحي لمكناسة الزيتون لدواعي التمكن من افرار الراحة والهنا بتاك الاطراف حفق المولى هذا الرجا وعم بالالطاف انه على ما يريد قدير

من فاس

جات الانبا تفيد انه يوم الاثنين 19 من الجاري انتقل لسعة رحمة مولاه العالم العلامة السيد خليل الخالدي نسبا التلمساني مولدا الفاسي دارا ومحجرة ودفن بباب الشريعة بعد الصلاة عليه بمدرسة ابي عنان كان رحمه الله له الباع الطويل في العلوم ومشاركة في الفنون غير ان غالب اجتهاده تدريس النحو فكان سيبويه زمانه بدرس

فيه واواد وصبت واجاد ودلي الفضا بجاس
مدة ثم بعدوا بيدة عين بعكاسة الزيتون
فمي واد الفظه ابعدتم لها دار الملك
ويزل مولاي عبد العزيز جا لباس دازم
بيده الى ان جاد دازم اللذات رحمه الله
رحمة وسعة واسكنه اعالى الجنان

فبيلة الخلوط

جا من طنجة ان وبدا من فبيلة الخلوط قدم لدار النيابة بطنجة وبعدان ذبحو عارا فدمو صحيحة يشكون فيها كضرة النايب من الضرايب الشافه التى يفرضها علي فبيلتهم فايد النصر والخراب لا زال فى طى الغيوب

من فصية سردينيا

وصل الينا ان الحجاج الذ ين انقذو من الغرق فى حادثه الباخرة اللنجليزية سردينيا لم يزالو فى مستشفى مالطا وقد ظهرت عليهم علامات الصحة تطالب لهم كمال العافية وجميل السلامة

محلة بن عودة

اوادت الاخبار الواردة من طنجة ان بوعزة اتاه الامر الشريف بان يسحب محلته من اطراف طنجة وينضم بها لعاصمة فاس

وقد اخذ فى المسير وبوعزته مولاي عبد العزيز عم جلالة السلطان

ارجاع القوات الحربية

من تطـوان

لفاس

جات اخبار تنبي ان باشا تطوان جاه الامر الشريف من فاس يامره بان يرجه للعاصمة ما عنده من المدافع والفرطوس التى كانت اصحبه اياها حين دعاه اهل تطوان لتاييد الدعوة الحفيظية

ولاجل امتثال الامر اصدر هو الامر بجمع البغال من المدينة واحوازها ليحمل عليها ذلك ويبعثه على مقتضى الامر الشريف

جملـة فى ذكـر

صـفـات بعض

مدن الاندلس

اشبيليه

قال المورخون من اعظم مدن الاندلس اشبيلية قال بعضهم من محاسنها اعتدال الهوا وحسن المبانى ونهرها الاعظم الذي يصعد اليه فيه ميلا 16 ثم يحسر

واله در بعضهم حيث يقول فى مدحه

شق النسيم عليه جيب قميصه
فانساب من شطيه يطلب ثاره
فتضاحكت ورق الحمام بدوحها
هزا بضم من الحيا ازاره

ثم قال شرفها غابة بلا اسد ونهرها نيل بلا تمساح

وقال بعضهم ايضا انها مدينة عامرة على النهر الكبير المعروف بنهر قرطبة وعليه جسر مربوط بالسفن وبها اسواق قايمة وتجارات رابحة واهلها ذو اموال عظيمة واكثر متاجرهم بالزيت وغراسته وهو يشتمل على اقليم الشرف واقليم الشرف على تل عال من تراب احمر مسافته 40 ميلا فمى مثلها يمشي فيها السايرفى ظه الزيتون والتين ولها فى ما ذكره بعض الناس قري كثيرة وكل قرية عامرة بالاسواق والديار الحسنة وغيرها

حريم

الوزيـر المـراكشي

الجلاوي

وصلنا ان حريم الوزير الجلاوي الذي كان بارح عاصمة فاس قد حل الرباط ومن هناك يتوجه لمراكشة

وانكرت الاخبار الاخيرة ما كان شاع من ان حريم السلطان بصحبة هاذا الحريم ايضا زاعما ان حلالة السلطان سيغادر عاصمة فاس عما قريب ليتوجه نحو مراكشة بسبب ان حصل لدي جلالته بعض تسرد فى امر الوزير الجلاوي من التمادي على الطاعة السلطانية او رفضها هو والفايد الكندافى وعيسي بن عمر العبدي

ولا كن هاذا الخبر لم يحقق والامارات تكذبه لما ان الوزير الجلاوي قد وجه للسلطان عدة بغال من دراهو اعتذر له فيى مكاتب شتى عن عدم الاجابة بنفسه جاعلا سبب ذالك هو قيام بعض الفتن فى تلك النواحي

الاعتراف رسميا بجلالة

السلطان مولاي عبد

الحفيظ

كما كنا اومانا اليه فى عددنا الفارط فقد خرج من طنجة احدا دهنا المخزن الشريف حاملا للبعثة الصبنيولية الفرنسوية المتصمنة للاعتراف الدولي بسلطنة جلالة مولاي عبد الحفيظ علي المغرب الاقصى قاصدا عاصمة فاس ليحضرها بجلالة السلطان

تعيين امنا المستبداد

في الهراسيى المغربيـة

صدر الامر الشريف بشخوص الامنا الهيئين لقبض المستبداد فى الهراسي المغربية التابعة اسماهم لمحال مامورياتهم وتصيير كل واحد منهم لمركز عمله وهاته اسماوهم

بالسيد الطيب بنيس لتطوان

والسيد محمد الحلوي للعرايش

والسيد محمد برادة لطنجة

والسيد الصادق مزوار للدار البيضا

والحاج احمد بن الهفري للحجديدة

والسيد محمد بن طاهر لاسفي

والحاج احمد جسوس للصويرة

والحاج محمد الامراني للرباط

اعلان

دعت الحاجة الاقتصادية في هاته الساعات الحاضرة الى ان تعين الدولة الصبنيولية اربعة اشخاص يشترط فيهم ان يحسنو اللغة العربية واللسان الصبنيولى كلاما وكتابة دون ان يعتبر كونه مسلما او صبنيوليا او يهوديا وضيفة احدهم بواب بالمحكمة البلدية والثلاثة الباقون احدهم ترجمان ملازم بداخل المحكمة المحدث عنها والثاني ترجمان في الجزيرة حيث الاحتلال العسكري الصبنيولى والثالث ترجمان في البرج حيث الاحتلال الثاني الصبنيولي

ولا زالت الدولة لم تعين قدر الاجرة الجارية لهاته الاشخاص بمن را في نفسه اهلية لذالك وليس ذلك الا ضبط كلتى اللغتين تكلما وكتابة

وليذهب للمحكمة بوطنا وليخبر بذالك الدايرة المخزنية

تكذيب خبر رايج

جا من طنجة اخبار تكذب ما كان شاع في السنة من لا خلاف له ان مولاي محمد اخا السلطان اطعم سما وانه علي خطر من المرض

كيفية غرس شجر

الرمان

في فصل الربيع او في فصل الخريف يعتمد الى المواضع الرطبة الجيدة التربة وبعد المبالغة في حفر الموضع المراد فيه الغرس ينقى ترابها مما كان نبت من الحشيش

ثم بعد تهييي الحوض تغرس النقلة التى اردت غرسها وكذلك تفلح هاته الشجرة بالزريعة علي حد سوا

وعلى كل حال فبعد غرسها او زرعها ينبغى تعاهدها بالسقى الجيد وتوسيع الحوض وتنقيته مما ينبت من الحشيش ثم بعد مضى عام واحذها في النهو ينبغى تنقيتة اصلها مما فرعه من الاغصان على الارض ليسرع نماوها

واما كيفية اخذ جناه ففى شهر اكتوبر تقصد الشجرة في يوم صاح غير ممطر فتجني الثمرة ثم توضع فرمه في الشمس وثانيه كذلك وفي الثالث توخذ للاكل واذا اراد ادخارها لزمن طويل فليضعها بعد تيبيسها كما قدمنا في البراميل وتوضع فيها وضعا حسنا وان وجدت البراميل التى كانت فيها زيت فهو اجود واحسن لحفظ صحتها وعدم اسراع الفساد اليها ومكثها زمنا طويلا

ومما ينبغى الاستحباط عليها انها ان اخذت في الطيب تغطى الاغصان التي فيها الثمرة باكلفة وكذلك الثمرة ليلا تضر بها الشمس فتجيح

مكة المكرمة

تقررت الراحة والامان في مكة وحواليها واستتب الهنا وعادت الاشغال الى ما كانت عليه والاعمال سايرة

تعيين قدر اجرة الجمال

من مكة المكرمة

الى المدينة

المنورة

افادت بعض الجرايد انه تقررت اجرة الجمال من مكة المكرمة الى المدينة المنورة تسعة وعشرين ريالا مجيديا ذهابا ورجوعا لحجاج الحاوة وثلاثة وعشرين ريالا مجيديا ونصف للحجاج الاتراك علي مدة معينة وهى 24 يوما غير ايام الاقامة بالمدينة المنورة وهاذا الضابط احسن للحجاج وكذلك للارباب الجمال

زلزلة عظيمة

مدينة مسينا

في هاته الايام وقع زلزال شديد في اقليم كالابرا بجزيرة سيسليا وحصلت عنها خساير عظيمة

منها خراب نحو الثلثين من المدينة المومى اليها وضاعت الوف من الناس تحت الانقاض والابنية والنار تلتهب فيمابقي من اسوار المدينة وغرقت نحو خمسماية قارب وثلاث بواخر كانت راسية هناك وانهي عدد الهالكى الى مابين الخمسين الف نسمة والسبعين الف وعدد الجرحي لا يعرف

ولما انتهي الخبر للملك اسرع بجلالته مع اربعة الاف عسكريا لموضع النكبة ورسايل التعزية تتوارد من كل اقطار الارض

وقد اوقعت هاته الحادثة في قلوب الناس هلوعا شديدا واذلك اقبل كل ارباب الخير من نجبا الامم على توجيه بعض الاعانات لهاولا الهنكوبين يقال ان عدد سكان هاته المدينة يقيف عن مايتة وخمسين الفا

مسرى السيدم

لسكة الفرانساوية مع الاصبنيولية 11.5

— — الاصبنيولية — الخنسة 50 133

التجار فرنندس واخوانه

عندهم التجارة فى البقر يشترون من غالب مراسي المغرب ويوسفون ذلك لبلد سبانيا فهاهم يعلون جميع المسلمين اصحاب التجارة فى هذا الشان ليساتوا اليهم ويجلبون له والسلام

التاجر السيد الهادي بوعياذ

عنده فى حانوته كثير من السلع نحو اجلا ليب والبوافى والبرجيات والقمص والبلاغى والحياك والبذاعي والقبطانات والجبادورات وغير ذلك من انواع الملابس وكذلك المجانات بثمن رخيصا

اعلان

دار جميع السلع والحوايج

يوجد بدار السنيور الونسو بهالفة برفاق صنت ماريا جميع السلع وانواع المصوغات والمجوهرات النفيسة العالية الاثمان والمكراسي والفامو سيات والهرابي واساوير مذهبة وحرام مجلصة وماشاكل ذلك وغالبه يصلح للمسلمين ايضا فمن كانت له رغبة فى شرا يها ونيل مقصوده منها يعلية بالذهاب لهاته الدار يتخير كيفما شا

راس حسال

بالسكة فرطاخونسا

راس مال هذه الشركة عشر ملايين بسيطة 10.000.000 مركوزة بكرتخين نايب هذه الدار مليلية يقابلني فيجي المعاملات المالية كعسوب السكة يشرا الشدب والنوراق وكاغاد النشيف والنوع الرجون وما شبه ذلك ويقبل وضع المال على وجه الحفظ مع فايدة ويقبل توجيه المال على يده وكون هذه الدار فى رباط ارنندس اوفق للمسلمين الجوار وايسر لهم فى وضع المال لاجل الحفظ مع استيفاء ثلاثة فى المايه كما مدنا ولهم اخذه حيفما شاو وفى اي زمان ارادو كما يقبل ايضا وضع الخلى على الخلاص انواعه لاجل حفظه ايضا لاكن عاريا من فايدة ما وهذ البنكة احدي البنكات الصنيولة التى هى لوسع ادارة وابلغ ربحا ومن اراد ان يسال عن معاملة فليذهب الى هذه الدار التي بحضرتنا

فنزف هذه البشري الجليلة لعامة المسلمين جوارنا ونهنيهم بها

كمبانية ترازلنتيك الصبنيولية

ان هذه الكمبانية العظمة عندها مراكب يسافرون الى جميع المراسي الكاينة بالدنيا *

المغرب يكون السفر يوم الاثنين و يوم الاربعا و يوم الجمعة على الساعة السابعة صباحا *

و من المغرب يكون الرجوع الى طنجة و الكوزيرات و جبل الطر يوم الثلاثا و يوم الخميس و يوم السبت كذالك على الساعة السابعة صباحا *

و كما عندها ايضا بوابر اخر تسافر الى طنجة و الدار البيضا و الصويرة *

بيان اسوام السلع الاتي ذكرها مفصلا اسفله حسب الصروف الجمهاري فى هذه الساعة بمليلية

السكار	للماية فالب	مركة الجمل	8'50	بسيطة
الدفيف	لكل قنطار	من 27 الى	85	بسيطة
السميد	لكل قنطار	و نصف	37'50	بسيطة
لاناي	لكل كيلو	نومر واحد	4	بساسط
		نومر زوج	3	بساسط
		نومر ثلاثة	2'00	بساسط ونصف
الفهوة	لكل خنشة ستين كيلو		69	بسيطة
الشمع	لكل صندوق خمسين كيلو		15	بسيطة
الصابون	لكل صندوق خمسين كيلو		30'50	بسيطة

فيمة الاشتراك

بداخل مليلية		لوطن اصبانية
في كل شهر	1.25 بسيطة	و المغرب و غيرها
من ثلاثة اشهر	4.50 بسيطة	من ثلاثة اشهر فرنك 7
		و يظهر كل سبوعين —
		و اجرة الاخبار فقة مر

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la politica. — Defensor de los intereses de España en Marruecos

Melilla 15 de Enero de 1909

SUPLEMENTO ARABE

Extracto de los asuntos de que trata el 52.° suplemento árabe (1)

PRIMERA PLANA

1.° Destitución de tres moros de los que componen la Junta de Ulad-El-Hach (Cabo de Agua) por no conducirse bien.—Lectura en el zoko de una carta de la autoridad del destacamento.—Se aceptó la destitución sin protestas.

2.° Apertura en Tánger de una agencia del Banco de España.—Ventajas que reportará.

3.° Nuevas escuelas españolas en Tánger.

4.° Preparitivos que se hacen en Fez para recibir las embajadas española y francesa.

5.° *Noticias de Fez.*—Nombramientos del Majzen.—El Príncipe Muley Mohamed sigue preso.—La enfermedad de Muley Hafid.—Propósito del Sultán de salir para Mekinez.—Muerte de un Ulema.—

SEGUNDA PLANA

1.° Quejas de las kábilas de Yolot al Guebbas contra el Amel.—Peregrinos de la Meca salvados del incendio de un vapor.—Su asistencia en Malta.

2.° Salida de Tánger para Fez de la mejal-la de Bu-Auda, con Muley Abd-El-Azis, tio del Sultán.

3.° El Gobernador de Tetuán recibe orden de enviar á Fez los fusiles y los cañones que llevó la mejal-la cuando la proclamación de Muley Hafid.

4.° Datos históricos sobre Sevilla.

5.° El harem del Glaui en viaje para Marrakech.—Se desmiente que el Sultán envie sus mujeres á dicha ciudad.

6.° Nota de las Potencias europeas reconociendo oficialmente á Muley Hafid como Sultán de Marruecos.

7.° Destinos de Umana para los distintos puertos del Imperio.

TERCERA PLANA

1.° Anuncio para la provisión de plazas de intérprete por el Gobierno de Melilla.

2.° Es falsa la noticia de que el Príncipe Muley Mohamed esté envenenado.

3.° El cultivo del granado.—Prácticas de arboricultura.

4.° *Noticias de la Meca.*—Tranquilidad que existe en los caminos y seguridad de las caravanas.—Fijación del gasto de los transportes.

5.° Los terremotos de Sicilia y Calabria.—Las victimas.

CUARTA PLANA

1.° Cambios.

2.° Anuncio de los Sres. Fernandez Batanero hermanos.—Ricos exportadores de ganados.

3.° Idem de los marroquies hermanos Buayad, negociantes que gozan de mucho crédito.

4.° Idem de los grandes almacenes de muebles de los herederos de Juan Alonso, de Málaga.

4.° Anuncio del Banco de Cartagena.—Se dan referencias de éste Banco, de su crédito y operaciones que hace.—Importancia de la caja de ahorros donde los indígenas pueden guardar su dinero, produciéndoles intereses con la facilidad de sacarlo cuando deseen. Además, custodia alhajas sin llevar á los moros ningun interés.

5.° Idem de la Compañía Trasatlántica.—Ventajas que ofrece esta poderosa compañía y facilidad que concede para establecer relaciones con todos los puertos del mundo.

6.° Precios corrientes de las principales mercancías que se venden en Melilla con destino á las kábilas marroquíes.

7.° Tarifa de suscripción de EL TELEGRAMA DEL RIF, edicion española y árabe.

(1) La numeración de las planas se cuenta de derecha á izquierda y en igual forma las columnas de cada plana.